

Mémoire Ouverte: Utilisation de coopération interinstitutionnelle pour faciliter l'accès à des droits de l'homme

Par Damian Ferrari

Bloc-notes publié par le projet Nouvelles Tactiques du Centre pour les victimes de la torture

IMPORTANT: Le Centre pour les victimes de la torture (CVT) ne garantit pas la
l'exactitude du présent texte et n'est pas responsable de tout dommage direct ou indirect
en raison de négligence ou d'erreur de dactylographie ou à la traduction.

Traduit de l'anglais au français Droits Humains Sans Frontières R D Congo en partenariat avec le Forum Africain
pour la Démocratie
Finance' par National Endowment for Democracy (USA)

Première partie:

Introduction

Memoria Abierta

Résultats du programme: Utilisation des Archives

Deuxième partie:

Les défis de la coordination entre les organismes d'archives

Équipes de travail

Troisième partie:

Documents d'arpentage: Classification des matériaux

Organisation du programme

Enjeux pour le développement du Programme du patrimoine documentaire

De traitement de l'information

Conclusion:

Archives de coordination pour améliorer l'accès à la documentation

Les encadrés:

Documentation: une ressource pour la vérité

Patrimoine documentaire équipe de travail: les descriptions de travail et temps alloué

Étude préliminaire des matériaux documentaires des organisations des droits de l'homme,
Octobre 2001 (extrait)

Instruments pour la description et l'analyse de contenu document

Pièces jointes:

Les archives des organisations de défense des droits de l'homme: contexte social et politique

Nous voulons les musées

Types de documents interrogés dans le rapport préliminaire

Préservation

Memoria Abierta: Exemple de recherche

Première partie

Introduction:

Le programme du patrimoine documentaire patrimoine documentaire est un programme de Memoria Abierta (Open Memory), dont le but est d'améliorer l'utilisation et l'accès à la documentation stockée dans les archives institutionnelles de la participation des organisations de défense des droits de l'homme. Le programme coordonne l'organisation des documents à chaque membre du site en tandem avec une description, l'analyse et la préservation des documents. Chaque document se voit attribuer son propre fichier, qui peut être consultée en ligne dans une base de données. Une équipe interdisciplinaire de professionnels travaille directement avec un représentant de chaque organisation afin de coordonner les archives.

Le Programme du patrimoine documentaire vise à rendre tous les documents se rapportant à la période du terrorisme d'État (1976-1983) et de ses conséquences actuelles accessibles pour la recherche et l'éducation, ainsi d'accroître les connaissances et en contribuant à une conscience sociale au sujet de ce que a eu lieu en Argentine. Nous considérons que le processus d'archivage comme un moyen d'appuyer les travaux des organisations membres, non seulement à utiliser leur propre matériel, mais également à accroître la coopération entre différentes institutions. Cette coopération est particulièrement pertinente lorsqu'il est placé dans le contexte national et régional de plusieurs récupérations et d'archivage projects.²

Memoria Abierta

Fondée en 1999, Memoria Abierta est une action coordonnée de sept organisations de défense des droits de l'homme qui doivent se réunir pour promouvoir des activités qui contribuent à la mémoire du passé récent. Sa mission est de rassembler et de préserver des documents qui parlent de ce qui s'est passé en Argentine au cours de la période de terrorisme d'État. Les organisations de défense des droits de l'homme qui font partie de Memoria Abierta sont les suivants:

- Centre d'études juridiques et sociales (CELS)
- bonne mémoire association
- Les mères de la Plaza de Mayo-fondateur Ligne
- Assemblée permanente pour les droits de l'homme (APDH)

Voir annexe 1: "Les Archives des organisations des droits de l'homme: contexte social et politique". Parmi ces initiatives, il est important de souligner la récente décision présidentielle de Mars 2004 à construire un «Espace pour les Mémoire et pour la promotion et la défense des droits de l'homme "à la Marine Mécanique School (ESMA), qui a fonctionné comme un Centre de détention clandestins.

Documentation: une ressource pour la vérité

Depuis leur création, les organisations de défense des droits de l'homme ont accumulé les documents liés à la procédure de justice contre les disparitions forcées et autres violations des droits de l'homme. Ces documents, fournis par les survivants et les victimes des membres de la famille et logés dans des institutions archives, des aides dans les procédures judiciaires et des poursuites. En outre, il révèle des indices sur le sort de détenus-disparus et des enfants enlevés par le régime. Les archives constituent un héritage indispensable aux travaux de raconter l'histoire des droits de l'homme lutte. Elles constituent également une ressource

précieuse dans la lutte pour la vérité et de justice.

- Les familles des détenus et personnes disparues pour des raisons politiques
- La paix et la justice Service (SERPAJ)
- sociales et historiques Fondation Mémoire

Les organisations qui composent Memoria Abierta uni leurs forces pour faire progresser la mémoire collective. C'est une action coordonnée est basée sur une prémisse fondamentale: Une société qui connaît son passé et favorise mémoire a plus de possibilités d'élaborer une mémoire collective qui contribue à la construction de l'identité et la consolidation de la démocratie. Chacune des activités de Memoria Abierta liées à la formation d'un consensus entre les groupes des droits de l'homme a ciblé le perfectionnement professionnel. Les programmes de Memoria Abierta illustrent ce principe, constituant un outil pour la création et la promotion de la mémoire collective. Dans le programme du documentaire patrimoine, une des premières tâches était de travailler sur les matériels existants logés dans des archives institutionnelles des organisations qui composent Memoria Abierta.

D'autres domaines de concentration suivants: les archives de l'histoire Orale

L'histoire orale des archives produites les témoignages de parents de détenus disparus, survivants et des militants des droits de l'homme, entre autres, dont la vie a été touchée d'une certaine façon par les expériences de terrorisme d'État. Les objectifs des archives sont nécessaires construire d'autres sources de l'étude de cette période historique.

Archives photographiques

Les archives photographiques rassemblent, organisent et coordonnent l'accès à des photographies qui parlent des processus sociaux et politiques des années 1930 jusqu'à nos jours.

Topographie de la mémoire

Topographie de la mémoire registres et systématise l'ensemble des informations existantes relatives à la des centaines de centres de détention clandestins qui existait en Argentine au cours de la période d'état le terrorisme. Le programme vise à faciliter la compréhension du système de répression de un espace géographiquement. En outre, le programme apporte une assistance technique à plusieurs récupérations des initiatives visant à récupérer les centres clandestins de détention et à les rendre «visibles» dans leur contexte géographique.

Résultats du programme: Utilisation des Archives

"Chaque page des archives stockées dans les 60 boîtes ou catalogué dans les 110 boîtes encore à cataloguer forme un papier froid et impersonnel qui se transforme en un témoignage vivant sur la base de son contenu et ce qui y est exprimé . " "Témoignage historique dans lequel la valeur, le sentiment et la solidarité se mêlent ..." "La richesse de notre documentation ramène des souvenirs des rassemblements, des déclarations, des rapports et des communiqués de presse, tous les fidèles reflets de nos activités. " "Ces pages pour nous révéler les noms de milliers de personnes disparues et de répresseurs, l'horreur des centres de détention clandestins, et la douleur de chaque parent qui a déposé un recours en habeas corpus en la recherche désespérée d'un être cher. "

"Aujourd'hui, nous savons ce que 9850 documents provenant des archives des familles (des détenus et les personnes disparues pour des raisons politiques) dire ..."

«La clé, c'est cela nous permet de rendre la documentation disponible pour la société et pour tous ceux qui voudraient ou qui ont besoin de le consulter. " (Les commentaires de Mabel Gutiérrez, familles de détenus-disparus et de personnes des raisons politiques, lors de la présentation du Programme du patrimoine documentaire au Collège Público de Abogados de la Capital Federal, Buenos Aires, 22 Décembre 2003.) Le Programme du patrimoine documentaire a commencé ses travaux en avril 2002. En Juillet 2004, les archives ont été organisées physiquement et plus de 25000 documents ont été traités. Actuellement, tous matériaux sont accessibles à travers le "Catalogue Collectif" Memoria Abierta sur son site web. Re documentation est également publié dans un catalogue et distribué à chacun des sept organisations qui composent Memoria Abierta. Ces deux outils permettent à chaque organisation de consulter sa propre documentation et que des autres groupes des droits de l'homme.

Depuis son inauguration, l'élément du patrimoine documentaire programme a amélioré et augmenté l'accès à des documents relatifs à la période de terrorisme d'État. Au cours des six derniers mois, 15.000 personnes ont visité Memoria Abierta du site, et 668 sont enregistrés pour les recherches en ligne du "Catalogue Collectif", nombreuses fois après consultation de la base de données en ligne, les utilisateurs communiquent avec les organisations respectives des droits de l'homme pour l'accès direct au document. Les archives sont également consultées au sein des organisations elles-mêmes. Souvent, ils sont incorporés en matériaux d'enquête et de publications. Des exemples de ces utilisations comprennent les photos de mères de la Plaza de Mayo-Linea Fundadora dans le livre, "une pure Memoriales tripa: pretéritos que resisten un être passé ", 5 et une photo d'un activiste de la famille des détenus et les personnes disparues pour des raisons politiques dans le magazine "Acción (CMFI)".

L'organisation de ces matières dans le "Catalogue Collectif" était indispensable pour la recherche et leur utilisation. Les matériaux contenus dans les archives figurent également dans le matériel pédagogique. Memoria Abierta de l'exposition virtuelle, "Otras Voces de la Historia" est un CD-ROM multimédia qui combine des témoignages de l'histoire orale des archives avec d'autres sources telles que des photographies, des documents écrits et matériel audiovisuel. Le CD-ROM, une compilation de matériel provenant des archives, aussi enrichi le Programme du patrimoine documentaire. Grâce à ces sources documentaires, les visiteurs sont en mesure d'explorer l'histoire de ce qui s'est produit en Argentine de 1960-1990.

Le Programme du patrimoine documentaire produit également des collections spéciales, y compris les bannières de la mères de la Plaza de Mayo-fondateur Line6, et les affiches et les documents judiciaires du Centre d'études juridiques et sociales (CELS). Le programme a également créé et des instruments techniques que l'aide dans l'analyse de documents, comme l'Indice des institutions, et une expansion de nos «thesaurus» à laquelle nous ont ajouté de nouveaux "descripteurs" pour tenir compte du vocabulaire spécifique du domaine des droits de l'homme, régionalisme, et les nouveaux usages de la langue.

La deuxième partie : les défis de la coordination d'archives entre plusieurs organisations

Coordonner les archives de diverses organisations, chacune avec leur propre système de classement des documents, il faut surmonter une série de défis:

En premier lieu, il s'agit d'améliorer l'état actuel des archives: l'organisation, l'espace physique dédié aux archives, la disponibilité des ressources technologiques. Pour faire face à ces diverses conditions, nous avons conçu plusieurs stratégies. Parmi d'autres, ils ont inclus: la sensibilisation de plus en plus méthodes de préservation des archives (conditions environnementales); fournir ou d'augmenter le nombre d'ordinateurs et la conception de nouveaux espaces de travail pour l'archivage.

En second lieu, nous avons également dû faire face à des tensions qui parfois entraîné dans le processus de la coordination des activités. Quelques-uns des défis auxquels nous sommes confrontés: des opinions divergentes au sein des organisations en ce qui concerne décisions collective, les changements à long documentaire établi pratiques, la diversité des critères liés à l'archivage et l'accès documentation entre autres.

Équipes de travail

Le Conseil de Memoria Abierta est composé d'un membre de chacune des sept organisations Membres. La fonction du Conseil consiste à étudier et à établir des zones de concentration et de politiques institutionnelles. Coordonner des équipes de travail de chaque domaine de concentration de Memoria Abierta .

Le Programme du patrimoine documentaire développe ses activités avec une équipe interdisciplinaire de professionnels, contractés par Memoria Abierta, qui travaille avec les coordonnateurs de chaque organisation.

Une équipe de bibliothécaires organise les archives et décrit les documents, les transférer vers une base de données à chaque organisation. L'équipe est composée d'un coordonnateur de programme, bibliothécaire Coordonnateur, Assistant de Programme Assistant, et un assistant des programme en technologies de l'information. La personne en charge de

l'archivage de chacune des organisations qui composent Memoria Abierta agit comme l'interlocuteur entre leur institution et le programme du patrimoine documentaire. Leurs principales tâches consistent à maintenir le bon environnement des archives, de communiquer priorités institutionnelles, et à assurer l'accès aux documents et à la technologie nécessaire pour l'accomplissement de catalogage.

Troisième partie

Arpentage des documents : Classification des matériaux

Le documentaire du patrimoine programme a commencé par une enquête préliminaire sur les archives de chacune des Memoria Abierta organisations membres. L'enquête visait à déterminer: 1) l'état de la matériaux, 2) la quantité de matériaux basée sur les catégories de documents définies par le programme patrimoine documentaire 3) l'organisation et la systématisation de la archives¹³ et 4) les systèmes d'information existants employés par chaque organisation.

Une équipe composée d'un archiviste, un spécialiste des technologies de l'information, un assistant et a procédé à une trois mois d'enquête, en se fondant principalement sur des

entretiens avec les représentants pertinents de chacun des membres site.

Les résultats ont été organisés dans un rapport divisé en trois sections principales:

- 1) Généralités considérations théoriques.
- 2) Une analyse de la documentation logée dans la défense des droits humains.
- 3) Les recommandations et les priorités de travail pour l'élément du patrimoine documentaire.

*Étude préliminaire des matériaux documentaires des organisations des droits de l'homme
Octobre 2001 (extrait)*

5. Les recommandations et les priorités

5.1 Observations générales : tout au long de leur existence, organisations de défense des droits de l'homme ont dû s'adapter à des réalités historiques, modifier les procédures internes, et s'orienter vers des structures institutionnelles qui renforcent leur objectifs fondateurs. Le Programme du patrimoine documentaire est basée sur la prémisse que les droits de l'homme organisations sont sur le point de définir des solutions aux défis de préserver les matières logés à leurs sites.

5.2 Recommandations

5.2.1 institutionnel

- Définir une personne qui est chargée de documentation. Ladite personne est chargée de: l'organisation et le maintien de matériaux; faire en sorte que la capacité technique est toujours fonctionnement; préparer les matériaux, de telle sorte que plusieurs d'entre eux peuvent bénéficier de son utilisation.*
 - Déterminer où les matériaux doivent être stockées au sein de l'organisation, sur la base d'un collectif institutionnel de décision.*
 - Elaborer les conditions d'utilisation des matériaux, en mettant la priorité sur les matériaux destinés à être utilisés entre les organisations de défense des droits de l'homme, l'individu ou organisation.*
 - Définir le niveau de l'accessibilité aux matières, que ce soit pour l'utilisation d'organisation, ou pour le grand public. En outre, la personne responsable sera de déterminer comment le catalogue des matériaux sera diffusion et le délai pour le faire.*
 - Promouvoir la coopération avec d'autres archives, que ce soit pour l'avenir des réseaux d'information, collectif catalogues, etc*
- 12 Voir annexe: «Types de documents étudiés en rapport préliminaire"»*
- 13 Nous nous sommes concentrés en particulier sur l'accessibilité (ou la facilité ou la difficulté était de trouver des matériaux) et le niveau de la technologie, c'est-à-dire bases de données, la numérisation.*

5.2.2. Préservation et conservation

Le bâtiment. Si le bâtiment est maintenu dans de bonnes conditions, il est également essentiel que les archives l'espace aussi bien être maintenue.

Salle d'archives. Dans la mesure du possible, il est important que les archives soient maintenus en un seul

chambre (non pas sur le terrain, ni dans une cave, grenier, ou autre espace avec la difficulté d'accès). Le

l'accès aux archives chambre doit rester un déblocage, pour permettre la libre circulation des documents et de l'espace. Dans le même temps, seuls les fonctionnaires doivent être autorisés à avoir accès à la salle des archives, spécifiquement la personne en charge de documents. La salle d'archives doit rester distincte de la salle de consultation publique. S'il ya des matériaux (par exemple livres, objets) dans des salles de consultation publique, une vitrine ou cabinet doit être installé pour protéger les matériaux de dommage et / ou de vol.

Mise à l'écart : Les Tablettes ne devraient pas dépasser 2,5 mètres de hauteur. Ils devraient toujours être métallique à empêcher la corrosion, ce qui pourrait endommager les documents.

Les conteneurs, chemises en plastique, des boîtes en carton, pochettes, etc devrait être remplacé en faveur d'acide libre stockage des matériaux. Si les organisations veulent encore utiliser les possibilités actuelles de stockage, ils doivent déposer toute la documentation papier sans acide pour éviter la détérioration.

Attitude à l'égard de documents. *Le personnel et public doivent faire preuve d'extrême prudence lors consultation de la documentation. Chaque organisation devrait mettre en place une série de procédures visant à éviter mauvaise utilisation de la documentation.*

5.2.3. Matériel informatisé

Documentation électronique devrait également figurer dans la numérisation et la préservation des processus.

5,3 domaines de concentration pour le Programme du patrimoine documentaire

concentration:

La normalisation des matériaux documentaires

La normalisation se réfère à l'adoption d'une terminologie commune et la langue internationale fondée en archivistique

méthodes d'organisation et expérience, qui aide à l'archivage, l'identification et la description matériaux, et leur traitement. La diversité des éléments contenus au sein des organisations fait cette tâche particulièrement utile et urgente.

Outils technologiques pour l'accessibilité et la conservation

Comme nous l'avons déjà vu, les outils technologiques d'aide à la fois la préservation et l'accessibilité. Notre équipe étudiera et proposera des solutions logicielles pour optimiser notre travail.

Stratégies pour la coopération entre les archives

Pour tirer le meilleur parti de cette coopération, il est nécessaire de définir les modèles de communication. Technologie nous offre l'occasion d'échanger des données par les réseaux internes (intranet) et au niveau réseaux mondial d'échange (Internet). Une étude plus poussée de leur potentiel est indispensable pour ce travail coopératif. La création d'un catalogue qui décrit les matières dans chaque organisation logée sera un outil fondamental pour ce domaine de concentration.

Formation. D'organisation des archives et d'assurer la longévité exige une formation pour les responsables documentaire. La formation doit être fournie pour améliorer l'organisation, la systématisation et la préservation du document.

Organisation du programme

a) organisation décentralisée des archives: Un principe qui détermine la façon dont nous effectuons notre travail a été la décision d'organiser les matériaux à leur sites. De cette façon, toutes les matières restent physiquement dans chaque institution, ainsi que l'original structure organisationnelle mais préservée. Le registre, qui est produit après toutes les informations ont été traitées, est intégrée à l'organisation et la base de données puis téléchargées sur le site "collective Catalogue" pour consultation publique.

b) la publication conjointe: en ligne Le "Catalogue Collectif", qui contient les dossiers de tous l'organisation des bases de données, est périodiquement mis à jour. Une copie du catalogue est imprimé et de les répartir entre les organisations, en plus d'être transféré sur le site de la Memoria Abierta site pour les consultations.

c) description des documents: Chaque document est décrit dans un dossier individuel. Nous comptons sur les normes internationales pour chaque enregistrement de plus avant de le mentionner.

d) La numérisation sélective: Les matériaux choisis pour être numérisés sont choisis en fonction de la enregistrements disponibles pour le "Catalogue Collectif", en gardant à l'esprit les critères suivants: 1) les nécessités d'organisations, 2) l'importance historique de la documentation, et 3) l'état de la conservation, entre autres. Une fois numérisés, ces matières sont envoyées sur le Web pour consultation publique.

e) La définition de niveaux d'accessibilité: Chaque organisation détermine le niveau de l'accessibilité de leurs matériaux. Trois grands niveaux d'accessibilité ont été définies:

- Public: accès total au dossier et au document (s)
- Limite': accès au dossier, mais limiter l'accès au document (s)
- Restreintes ou confidentielles: accès au dossier ou au document (s) est possible grâce à l'organisation.

Une fois que tous les documents ont été examinés, l'équipe de travail commence à traiter les informations, y compris création de la base de données et l'installation d'espaces de travail de chaque membre organisations.

Les instruments pour la description et l'analyse de contenu document .

Nous utilisons les systèmes suivants thésaurus et de compléter l'analyse et la description des documents:

- *Système d'information bibliographique: CEPAL, Santiago de Chile: United Nations, 1984.*
- *Reglas de Catalogación Angloamericanas. Deuxième édition.*
- *Thésaurus spécialisés dans les droits de l'homme:*
- *CODEHUCA. San José Costa Rica, 1987.*
- *Chilienne des droits de l'homme. Santiago du Chili, 2002.*

Thésaurus général:

- *SIBONU, Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Organisation des Nations Unies, 1986.*
- *OCDE Macrothesaurus. Cinquième édition. Paris: OCDE, 1998.*

Les défis que doit relever le programme du patrimoine documentaire

Tout au long de développement du Programme du patrimoine documentaire, nous avons connu une série de techniques et autres défis opérationnels. Un des défis a été la construction d'un ensemble de critères pour la classification des documents entre une équipe qui travaille à plusieurs endroits différents. Pour rendre le meilleur flux de travail, nous établi des réunions régulières avec les bibliothécaires et un système de contrôle de qualité de contrôler le travail.

Le contrôle de la qualité a figuré parmi les principaux défis. La nature des documents a été nécessité la création de la terminologie que le bibliothécaire équipe a appris de manière à éviter décrivant des documents similaires avec une variété de descripteurs. Par exemple, un descripteur adopté par l'équipe a été l'expression «escrache». Un «escrache» est une forme hautement performant de protestation qui a été inaugurée par le groupe des droits de l'homme HIJOS à désigner publiquement les maisons de répresseurs qui jouissent de la liberté à cette day.¹⁶ Les archives contiennent plusieurs types de documents, entre les témoignages de parents de détenus disparus, des documents juridiques, institutionnelles correspondance, des affiches, des affiches, bannières, publications, etc Dans le même temps, ces documents ont plusieurs formats différents, y compris la vidéo, photocopies, tirages numériques, etc. . Nous sommes régulièrement confrontés au défi de l'élaboration de normes qui représentent la diversité et la complexité des matériaux composés de deux contenus

historique et format.

Du traitement de l'information

Au cours de la première étape du programme du patrimoine documentaire, nous avons utilisé le logiciel WINISIS, fournis gratuitement par l'UNESCO à usage général entre bibliothécaires professionnels. L'installation du logiciel de chacune des organisations qui composent Memoria Abierta a été précédée par une évaluation de l'équipement technologique à chaque site. Lorsque l'équipement nécessaire a été mise à jour ou après l'évaluation préliminaire de Memoria Abierta programmes, nous nous sommes lancés sur le développement d'un système d'index multimédia. Les systèmes d'information mis en place consistait en une CEPAL-catalogue. La CEPAL système permet à chaque programme de définir les champs base de données, tels que les noms et les variations dans la présentation l'information.

Sur la base de décisions institutionnelles en ce qui concerne description de document, il est possible de définir variantes correspondant aux besoins de chacun de Memoria Abierta programmes. Transfert de l'information au réseau peut se produire en ligne ou offline.¹⁸ La suite, tous les renseignements est synchronisé en Memoria Abierta la base de données centrale et ensuite préparés pour l'accès public en ligne.

Chaque organisation possède les renseignements dont il est synchronisé avec le en ligne "collective Catalogue ". Le système génère un enregistrement pour chaque document traité, à laquelle peuvent être ajoutés illimitée liens tels que textes, images ou vidéo. L'accès à des documents en ligne est possible grâce à une interface de recherche qui permet une consultation du enregistrement informatique correspondant au document désiré (s). Avant de se lancer dans un dossier de recherche, le système permet aux utilisateurs de voir une liste des personnes, des institutions, des descripteurs, et les lieux qui apparaissent dans les documents. Comme nous l'avons mentionné, les documents sont définis par trois niveaux d'accès. De même, il existe également divers types d'utilisateurs, de visiteurs réguliers sur le site avec la permission de consulter les documents publics.

Nous avons utilisé un "code ouvert" 20 formats pour développer notre système, fondé sur les plates-formes Linux. Nous sommes arrivés est arrivé à cette décision pour plusieurs raisons: 1) plus-logiciel durable, 2) plus technologique la stabilité, et 3) les avantages de ne pas avoir à compter sur les droits d'auteur ou de marque products.²¹ Parallèlement à ce développement, l'équipe de travail utilisé le téléchargement de logiciels spécialisés. Nous avons réalisé diverses importations aux systèmes avant le logiciel installation. Le système a été développé par un "code ouvert" société de logiciels sous la supervision de Memoria Abierta installé dans les stades. Quelques uns des progrès les plus importants incluent :

- 18 Décembre 2002: lancement du site Web (contenu fixe)
- 24 Mars 2003: interface de recherche et en cours d'exécution.
- Août 2003: début des travaux sur l'édition et l'envoi des dossiers.
- Octobre 2003: Première exportation de données en ligne "Catalogue Collectif"

Conclusion:

l'Organisation de coordination des archives afin d'améliorer l'accès à la documentation

La décision des organisations des droits de l'homme de se réunir pour des actions coordonnées à récupérer ces dernières années a donné forme à Memoria Abierta programmes. Cette

rencontre a également donné de plus amples impulsions à poursuivre un objectif à long terme des organisations des droits de l'homme de créer un musée consacré à l'histoire de terrorisme d'État dans Argentina. Après plus de deux années de travail, les réalisations du programme du patrimoine documentaire ont confirmé pour nous la valeur d'une action coordonnée, non seulement pour les organisations de défense des droits de l'homme, mais aussi pour la société dans son ensemble. Une réflexion sur notre propre trajectoire, nous pouvons extraire plusieurs leçons mais que servir les autres comme ils commençaient à coordonner les projets des archives entre les divers organismes:

- Il est fondamental de définir les objectifs et la portée des projets entre toutes les organisations.
- Il est important d'inclure les responsables de documentation de chaque organisme, indépendamment de l'expertise professionnelle. Dans le même ordre d'idées, il est nécessaire à créer des espaces de dialogue dans laquelle chaque organisation a une voix en ce qui concerne l'utilisation de ses propres matériels.
- Le programme du patrimoine documentaire a présenté son propre type de "sélection thématique", selon lequel nous avons été en mesure de concentrer nos efforts sur des collections spéciales au sein de l'ensemble du corps de d'archives à notre disposition.
- La création d'une équipe de travail ayant une expertise en bibliothéconomie et un coordonnateur dédié à suivi des travaux et à promouvoir la communication entre les organisations a abouti fondamentale pour nos travaux.

Certaines des caractéristiques d'une équipe de production comprennent: un Coordonnateur du programme, un coordinateur technique dédiée à traitement de l'information et un spécialiste des technologies de l'information.

En outre, nous avons misé sur une large variété de ressources technologiques et des solutions qui nous aide dans la coordination des travaux d'archives. Certaines de ces méthodes: installer un logiciel de chaque État membre organisation de données, l'importation de construire la "Catalogue Collectif", la publication de catalogues et leur diffusion en ligne. Nous vous recommandons d'utiliser les systèmes disponibles gratuitement ou sans le droit d'auteur, dont beaucoup sont compatibles avec une variété de systèmes d'exploitation. Le logiciel développé par l'UNESCO est une très bonne option pour la gestion des archives. En outre, ce logiciel a un large éventail de programmes qui sont adaptables aux différentes tâches, par exemple MICROISIS, Winisis, . Pour Marc Winisis, et OpenIisis, en plus d'une série d'outils disponibles sur l'Internet et qui sont compatibles avec d'autres technologies.

L'organisation de documents exige des ressources importantes comme les grands espaces physiques spécialisés en meubles, ordinateurs et, par-dessus tout, du personnel ayant des connaissances. Lorsque nous a commencé, nous avons constaté que la grande variété de méthodes avec lesquelles les organisations abrité leur des documents n'a pas fait satisfaisant ou productif pour l'institution dans son ensemble. Dans ce sens, notre coopération a fait le meilleur parti des ressources, l'amélioration de l'organisation des archives, et assistée par ordinateur dans les tâches que de nombreuses organisations n'ont pas pu accomplir seul, par exemple l'accès en ligne à l'information. Nous espérons que cette publication inspire aides ou des initiatives similaires, et que nos réflexions peuvent de faciliter et de renforcer la voie vers la coopération dans l'organisation des archives.

ACCESSOIRES

Les archives des organisations de défense des droits de l'homme: contexte social et politique
Dans quel contexte n'a préoccupation concernant l'organisation des archives des organisations de défense des droits de l'homme le jour? Pour comprendre, il est important de mentionner plusieurs des principaux événements politiques dans l'histoire argentine.

En 1976, l'armée a renversé le gouvernement démocratique d'Isabel Perón (veuve de Juan Domingo Perón). Toutefois, ce n'était pas la première fois que les forces armées avaient interrompu le processus démocratique: De 1930 à 1983, seuls deux gouvernements constitutionnels ont pu terminer leur mandat.

A la fin des années 1960, l'Argentine connaît un climat politique facturé sur la base de deux facteurs: 1) l'interdiction sur Peronism, la majorité politique vigoureuse dans la nation, de 1955 jusqu'en 1972, et 2) l'activisme de plus en plus jeunes, qui, en vertu de l'appel à "la libération ou de dépendance", se sont concentrées sur quartier, des syndicats et des luttes politiques. La stratégie des travailleurs, la majorité d'entre eux ont été péroniste, et les nombreuses organisations de jeunes, étaient diverses. Il s'agit notamment des grèves, une usine acquisitions, et direct et des actions armées.

Les forces armées, en vertu de l'appel à une «Doctrine de sécurité nationale», en se fondant sur les politiques du Département d'Etat Américain dans toute l'Amérique latine, organisé un plan systématique illégal de répression. Ce système se caractérise par la détention de personnes sans ordonnance judiciaire, et l'installation de centres clandestins de détention et de torture comme méthode d'humilier des détenus et d'obtenir des informations. Les détenus, dont la majorité n'ont jamais été entendu de nouveau, est venu à être connu sous le nom de desaparecidos, ou ont «disparu». Dans ce contexte, les familles des personnes détenues et disparues ont commencé à agir. Ils ont formé diverses organisations de faire face à l'État pour l'information sur le sort de milliers de personnes illégalement et clandestinement en détention.

En 1983, la dictature militaire, au pouvoir pendant près de huit ans, a été contraint de faire appel pour les élections. Dans son sillage, le régime gauche ou 30000 détenus disparus, des milliers de prisonniers et les citoyens en exil, un paralysant de la dette extérieure, et d'innombrables plus touchés physiquement et / ou psychologiquement par la guerre Malvinas (Falkland guerre) avec la Grande-Bretagne. La transition démocratique a exposé les horreurs perpétrées par le gouvernement militaire, et droits de l'homme a commencé à faire partie de l'ordre du jour politique national. En 1985, les principaux dirigeants militaires ont été jugés et condamnés pour leurs crimes.

Néanmoins, peu de temps la suite une forte opposition militaire a conduit le Congrès à adopter deux lois sur l'impunité "qui a mis un terme à continue des procédures judiciaires. En 1986, le "Full Stop" droit officiellement mis un terme au procès. En 1987, le "devoir d'obéissance" droit déchargé officiers de rang inférieur de leur responsabilité dans les crimes commis par le régime. Le prochain gouvernement constitutionnel, appelant à la «réconciliation nationale», gracié les seuls répresseurs qui ont été reconnues coupables de crimes. Dans le même temps, il a également gracié les membres des organisations de guérilla, qui ont également été condamnés.

La lutte des organisations de défense des droits de l'homme et la majorité de la société d'apprendre le sort de ces détenus disparus et l'appel à punir les responsables de la

répression se poursuit jusqu'à ce jour. Le travail constant de ces organisations et leurs stratégies publiques a récemment conduit le Congrès d'abroger les "lois sur l'impunité" et à rouvrir des procédures judiciaires dans tout le pays. Ce processus a été dynamisé par plusieurs actions en justice en dehors de l'Argentine qui a trait à avec la disparition de ressortissants étrangers ou des personnes ayant la double citoyenneté. La documentation fournie par les organisations des droits de l'homme a été fondamentale pour le succès de ces efforts. La lutte pour la vérité et de justice est profondément enraciné dans de nombreux secteurs de la société argentine, démontré par le massif mars organisée tous les 24 Mars, date anniversaire de l'armée coup d'État.

Le 24 Mars 2004, l'actuel gouvernement national a officiellement lancé le processus de créer un Musée de la mémoire à l'École Mécanique Marine (ESMA), un emblématique de détention clandestine centre, une place située à Buenos Aires. Jusqu'à récemment, le site a fonctionné comme une formation navale installation. Le gouvernement a demandé l'initiative, "un espace pour MEMOIRE ET DE LA La promotion et la défense des droits de l'homme ". Le processus de définir les caractéristiques du site représente une énorme opportunité pour un nouveau débat sur notre passé récent.

Nous voulons les musée

Memoria Abierta avocats et travaille à la création d'un musée à faire connaître ce qu'a eu lieu au cours de la période de terrorisme d'État en Argentine et de ses conséquences jusqu'à nos jours. Nous considérons que le musée comme un site pour promouvoir la démocratie à travers une réflexion sur le passé. Sur la base de ce principe, nous appuyons l'initiative de l'État pour construire "un espace de mémoire et pour la promotion et défense des droits de l'homme "à la Marine Mécanique School (ESMA). Au cours de la dictature et la lutte pour obtenir la vérité et la justice, des droits de l'homme organisations amassé précieux document qui atteste de leur travail dans la défense de la vie et l'homme droits. C'est le désir de ces organisations des droits de l'homme à la maison ce précieux matériel dans un institution qui présente un récit documenté de ce qui s'est produit dans le passé.

Nous voulons les musée sera un lieu où les citoyens de tous âges peuvent se retrouver pour apprendre à propos de cette histoire à travers des documents, des témoignages et des objets. Nous pensons que le Musée contribuera à une compréhension des événements de ces dernières décennies et de stimuler les visiteurs à faire un engagement à résoudre les problèmes de notre pays.

Grâce à ses diverses initiatives, Memoria Abierta travaux de recueillir, d'organiser et de conserver tous les documents liés à l'histoire de la période de terrorisme d'État. Ce matériel (tous deux écrits et audiovisuels), qui constitueront la principale collection du futur musée, qui proviennent des collections privées, organisations de l'homme organisations de défense des droits et des registres publics.

Pour de plus amples renseignements, consulter Memoria Abierta du site,
<http://www.memoriaabierta.org.ar>

Types de documents interrogés dans le rapport préliminaire matériel pour l'enseignement public et l'usage interne:

Témoignages ,matériaux pour diffusion auprès du public ,les publications périodiques, livres ,Communiqués de presse,matériel audiovisuel ,les objets de souvenirs ou de prix
Matériaux pour les expositions ,rapports ,les procédures judiciaires

Préservation

Nous considérons que la préservation de toutes les actions et les contrôles environnementaux qui cherchent à retarder la détérioration de la documentation: l'entretien de l'espace d'archivage; l'équipement technologique; normes et des processus visant à protéger les documents originaux, etc Les facteurs qui contribuent à la détérioration peut être physiques, chimiques, biologiques, technologiques, humaines ou accidentelle. Conservation comprend toutes les tâches qui peuvent conserver des documents dans les meilleures conditions la mesure du possible, de retarder la recherche de toute forme de détérioration le plus longtemps possible. Directe des travaux de conservation comprennent le nettoyage, la désinfection, ré emballage, etc .La préservation et la conservation peuvent être organisés par étapes, en commençant par les plus fragiles et matériaux importants. Le programme du patrimoine documentaire a accompli la mission de conservations suivantes:

- Supprimer toutes les trombones et agrafes des documents.
- Stockage des documents dans tous les dossiers de polypropylène qui protègent les documents contre les dommages.
- Placer les photos en matière d'éco-botaniques préservation papier.
- Stockage des photos dans des boîtes de conservation.
- Digitalizing fichiers à préserver les documents originaux.

Memoria Abierta: Exemple de recherche Pour entrer dans le système, connectez-vous à Memoria Abierta du site, <http://www.memoriaabierta.org.ar>. Une fois sur le site, cliquez sur "Recherche Documentaires" (des documents). Après avoir enregistré avec le système un écran apparaît, qui vous permet diverses options de recherche. Vous mai puis sélectionnez la Memoria Abierta programme dans lequel vous souhaitez chercher. (A programme apporte défaut de chaque programme de recherches.) Un premier champ de recherche apparaît qui permet aux utilisateurs d'entrer des mots ou combinaisons de mots figure dans les documents, par exemple titre, résumé, et d'autres domaines base de données.

Une recherche avancée permet une recherche plus ciblée de la base de données. De ces domaines, nous pouvons consulter par pays / région; populaire; institution; collections; Content Description et interrogée Catégorie, dans le cas des Archives d'histoire orale. Le système permet aux utilisateurs de voir qui l'information a été inscrit dans la base de données des dossiers, ce qui peut être consulté en cliquant sur le "Ver Listado de Datos" (Voir liste de données) bouton de la main droite de l'écran. Le résultat de recherche est présenté sous forme de liste, qui contient des informations d'identification au sujet des dossiers. La sélection du "Ver Ficha" (Voir dossier) bouton, une fenêtre avec des informations complètes sur le fichier apparaît. En cliquant sur "Voir Adjunto" (voir ci-joint) permet aux utilisateurs de

voir l'ensemble du document, une fois disponible.

Ci-dessous est un exemple concret d'une recherche de la base de données. Dans cet échantillon de recherche, nous ajouterons plus des informations précises pour améliorer la recherche à chaque étape.

1. Entrez marcha dans le domaine RECHERCHE. Cela portera jusqu'à 1079 points.
2. Ajouter le mot impunidad Descriptores dans le domaine. Cela portera jusqu'à 400 articles.
3. Ajouter * pas * impunidad (le membre de phrase se lit comme suit: marcha * non * impunidad). Cela porte de 124 articles.
4. Ajouter 16/05/1986 et 16/05/1986 dans la fecha y fecha DESDE HASTA.

Ceci affichera 88.

5. De sélectionner "Proyecto documentaire". Cela portera en hausse de 6 points. Voyez comment le premier point contient une photo.
 6. Re-sélectionnez "Proyecto documentaire".
 7. Sélectionnez "Ver Listado de Datos" (Voir liste de données) dans la Recherche de personnes (People Search) champ. Une fois l'écran apparaît, entrez dans l' Au "commence avec filtros:" (Filtres commencer:) champ.
 - Cochez la case "Recherche" (Recherche) Icon.
 - Lorsque le nom apparaît, sélectionnez Auyero, Carlos.
 - Cliquez sur "Choisir" (Sélection). Cette action fera apparaître un point
- Note: Pour effectuer une nouvelle recherche, cliquez sur le Limpiar "(Clair) bouton
